Three Vision Groups

- **Translation and Localisation** (technical documentation, official bulletins, GUI localisation, games, services etc.)
  - Target stakeholders: large users of translation services, (machine) translation, software companies, game companies, localisation industry

- **Media and Information Services** (audiovisual sector, news, digital libraries, portals, search engines etc.)
  - Target stakeholders: media industries, search engine providers, archives

- **Interactive Systems** (mobile assistance, dialogue translation, call centres, etc.)
  - Target stakeholders: mobile software and service providers, telecom industry, call centres

http://www.meta-net.eu
# Foresight Criteria

<table>
<thead>
<tr>
<th>Criterion</th>
<th>Foresight as analysis of the environment</th>
<th>Foresight as a learning process</th>
<th>Foresight as a process of vision building</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Primary function of the process</strong></td>
<td>Information gathering and processing</td>
<td>Reflexion and knowledge generation</td>
<td>Finding consensus and shaping the future</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Mood of thinking</strong></td>
<td>Analytical</td>
<td><em>both</em></td>
<td>Synthetic</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Central activities</strong></td>
<td>Analysis, evaluation</td>
<td>Irritation, reflexion</td>
<td>Generating preferences and values, mobilization</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Conception of the environment</strong></td>
<td>Rationally ascertainable</td>
<td>Subjectively perceivable</td>
<td>Manipulable</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Relation towards the future</strong></td>
<td>Future can partially be hypothesised</td>
<td>Future is open; Key developments can be anticipated</td>
<td>Future should be designed</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Image of the future</strong></td>
<td>Probable scenarios</td>
<td>Possible scenarios</td>
<td>Wanted scenarios</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Anticipation mood</strong></td>
<td>Explorative (outside-in)</td>
<td><em>both</em></td>
<td>Normative (inside-out)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Based on Müller & Müller-Stevens 2009: Strategic Foresight)

http://www.meta-net.eu
From Visions to the SRA

- **Vision Groups** bring together researchers, developers, integrators and (actual or potential, corporate or professional) users of LT-based products, services and applications (ca. 25 members each).

- Feedback to Vision Group results by the Technology Council, by the general constituency, across the Vision Groups.

- The **META Technology Council** will prepare a vision paper “European Multilingual Information Society 2020”, a comprehensive roadmap including individual roadmaps for key socio-economic sectors, light-tower application visions.

- Finally, a **Strategic Research Agenda** will be presented by the Council (has to reflect the opinions and needs of all stakeholders).

http://www.meta-net.eu
The Planning Process

1. **Starting point:** Overarching goal of the European Multilingual Information Society.
2. **Arriving at a mutual understanding:** Understanding the goals and constraints of research, user and provider industries, administrations, government.
3. **Performing an analysis:** Survey of the current state, identification of gaps.
4. **Creating a shared vision:** Convergence on goals and identification of obstacles, definition of major challenges.
5. **Investigation of means:** Investigating possible measures and instruments.
6. **Defining the strategies:** Prioritising instruments and actions, converging on a strategy.
7. **Drafting a plan:** Draft of a Strategic Research Agenda, selection of the appropriate instruments for the joint action and sketch of a schedule for the realisation of the needed organisational structure.
8. **Feedback and Revision:** in feedback/revision loops, reactions from many sources will be taken into account for revisions. Result: An SRA based on broad consensus and a roadmap for the implementation of steps and structures.

http://www.meta-net.eu
The Planning Process

1. **Starting point**: Overarching goal of the European Multilingual Information Society.
2. **Arriving at a mutual understanding**: Understanding the goals and constraints of research, user and provider industries, administrations, government.
3. **Performing an analysis**: Survey of the current state, identification of gaps.
4. **Creating a shared vision**: Convergence on goals and identification of obstacles, definition of major challenges.
5. **Investigation of means**: Investigating possible measures and instruments.
6. **Defining the strategies**: Prioritising instruments and actions, converging on a strategy.
7. **Drafting a plan**: Draft of a Strategic Research Agenda, selection of the appropriate instruments for the joint action and sketch of a schedule for the implementation of the needed organisational structure.
8. **Feedback and Revision**: In feedback/revision loops, reactions from many sources will be taken into account for revisions. Result: An SRA based on broad consensus and a roadmap for the implementation of steps and structures.

Phases 1-6 take place in the Vision Groups

http://www.meta-net.eu
The Planning Process

1. **Starting point:** Overarching goal of the European Multilingual Information Society.

2. **Arriving at a mutual understanding:** Understanding the goals and constraints of research, user and provider industries, and government.

3. **Performing an analysis:** Survey of the current state, identification of gaps.

4. **Creating a shared vision:** Convergence on goals and identification of obstacles, definition of major challenges.

5. **Investigation of means:** Investigating possible measures and instruments.

6. **Defining the strategies:** Prioritising instruments and actions, converging on a strategy.

7. **Drafting a plan:** Draft of a Strategic Research Agenda, selection of the appropriate instruments for the joint action and sketch of a schedule for the realisation of the needed organisational structure.

8. **Feedback and Revision:** in feedback/revision loops, reactions from many sources will be taken into account for revisions. Result: An SRA based on broad consensus and a roadmap for the implementation of steps and structures.

---

Phases 4–8 take place in the Council
The Process

Visions

Strategic Research Agenda

Roadmap

Communication within META-NET (META-VISION)

Communication in the wider LT community and among other stakeholders

Communication to policy makers, funding bodies, public

2010  2011  2012

http://www.meta-net.eu
Vision Group Meetings

- Vision Group *Translation and Localisation*
  - 23/07/2010  Berlin, Germany
  - 28/09/2010  Brussels, Belgium

- Vision Group *Media and Information Services*
  - 10/09/2010  Paris, France
  - 15/10/2010  Barcelona, Spain

- Vision Group *Interactive Systems*
  - 10/09/2010  Paris, France
  - 05/10/2010  Prague, Czech Republic
Themes Across the Groups

- Standardization
- Evaluation
- Collection, production and sharing of data
- Interaction between the groups
- Three themes that occur throughout all vision multilinguality, learning, semantics